

黃大仙祠除夕參神儀式 Worship Ceremony at Wong Tai Sin Temple on Chinese New Year's Eve

東華三院董事局成員按照傳統出席靚色園黃大仙祠除夕參神儀式，為新一年祈福。

In keeping with tradition, the Board Members of TWGHs paid homage at Wong Tai Sin Temple on Chinese New Year's Eve, praying for good fortune in the coming year.



黃大仙民政事務專員胡鉅華太平紳士(右六)、靚色園主席黎澤森先生(右七)、東華三院主席何猷啟先生(左七)及一眾嘉賓於黃大仙祠內合照。
Mr. WU Kui Wah, Thomas, JP (right 6), District Officer (Wong Tai Sin), Mr. LAI Chak Sum (right 7), Chairman of Sik Sik Yuen, Mr. HO Yau Kai, Orlando (left 7), Chairman of TWGHs, and other guests took a photo at Wong Tai Sin Temple.



本院主席何猷啟先生(左十)及副主席們與高級職員共賀新春。
Mr. HO Yau Kai, Orlando (left 10), the Chairman, accompanied by the Vice-Chairmen, shared festive joy and good fortune with senior staff.

執行委員會派利是 Red Packet Blessings from the Executive Committee

東華三院主席何猷啟先生與執行委員會委員向行政總部員工派發利是，送上賀年祝福。

Mr. HO Yau Kai, Orlando, Chairman of TWGHs, and members of the Executive Committee, conveyed their blessings by distributing red packets to the staff of the Administration Headquarters.

東華三院春節團拜 TWGHs Spring Reception

東華三院主席何猷啟先生按本院傳統，與顧問局成員、歷屆主席、董事局成員及高級職員參拜神農皇及舉行切金豬儀式，並為醒獅點睛，共慶新春。

In accordance with the Group's longstanding traditions, Mr. HO Yau Kai, Orlando, Chairman of TWGHs, led the Advisory Board Members, former Chairmen, Board Members and senior staff in celebrating the Chinese New Year. The rites included paying homage to Emperor Shen Nong, cutting a roast pig, and dotting the eyes for a lion dance.



本院主席何猷啟先生(左十二)、顧問局成員、歷屆主席、董事局成員、行政總監蘇祐安先生(右一)及嘉賓送上新春祝福。
Mr. HO Yau Kai, Orlando (left 12), the Chairman, together with Advisory Board Members, former Chairmen, Board Members, Mr. SU Yau On, Albert (right 1), Chief Executive of TWGHs, and guests, delivered festive blessings.



在顧問局成員見證下，本院主席何猷啟先生(右四)帶領董事局成員及行政總監蘇祐安先生(左一)，舉行切金豬儀式，為新春團拜揭開序幕。
In the presence of Advisory Board Members, Mr. HO Yau Kai, Orlando (right 4), the Chairman, conducted the roast pig cutting ceremony, alongside Board Members, and Mr. SU Yau On, Albert (left 1), Chief Executive of TWGHs, to launch a blissful new year.



東華三院主席擔任六合彩新春金多寶攪珠監場嘉賓 TWGHs Chairman Serving as Scrutineer of Mark Six Chinese New Year Snowball Draw

東華三院主席何猷啟先生代表本院出席香港賽馬會六合彩新春金多寶攪珠電視節目，並擔任監場嘉賓。

Mr. HO Yau Kai, Orlando, Chairman of TWGHs, attended the Hong Kong Jockey Club's TV Programme of Mark Six Chinese New Year Snowball Draw television programme as the scrutineer.